



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0199/2012

13.6.2012

*****I**
SPRÁVA

o zmenenom a doplnenom návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a doplňa nariadenie (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o elektronickú identifikáciu hovädzieho dobytku, a ktorým sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa (COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – 2011/0229(COD))

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Spravodajkyňa: Sophie Auconie

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený ***hrubou kurzívou***. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	28
STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	30
POSTUP	44

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o zmenenom a doplnenom návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o elektronickú identifikáciu hovädzieho dobytku, a ktorým sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa
(COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – 2011/0229(COD))**

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2011)0525) a na zmenený a doplnený návrh (COM(2012)0162),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2, článok 43 ods. 2 a článok 168 ods. 4 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7–0114/2012),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 7. decembra 2011¹,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a stanovisko Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A7–0199/2012),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Názov

¹ Ú. v. EÚ C 43, 15.2.2012, s. 64.

Text predložený Komisiou

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o elektronickú identifikáciu hovädzieho dobytku, a ktorým sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Návrh nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o elektronickú identifikáciu hovädzieho dobytku, a ktorým sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa dobrovoľného **systemu** označovania hovädzieho mäsa

Odôvodnenie

Hoci by bolo vhodné vypustiť dobrovoľný „systém“ označovania (so špecifikáciami, sankciami atď.), dobrovoľné označovanie ostáva. Preto je potrebné stanoviť všeobecné pravidlá na jeho vymedzenie a ochranu spotrebiteľov (čo si vyžaduje objektívne informácie overiteľné príslušnými orgánmi a zrozumiteľné pre spotrebiteľov). Tieto všeobecné pravidlá dopĺňajú horizontálne právne predpisy týkajúce sa označovania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Sledovanie hovädzieho mäsa až k zdroju prostredníctvom identifikácie a registrácie je predpokladom na označovanie pôvodu v celom potravinovom reťazci, **čím sa zabezpečuje ochrana** spotrebiteľa a verejného zdravia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) Sledovanie hovädzieho mäsa až k zdroju prostredníctvom identifikácie a registrácie je predpokladom na označovanie pôvodu v celom potravinovom reťazci. **Tieto opatrenia zabezpečujú ochranu** spotrebiteľa a verejné zdravie **a zvyšujú dôveru spotrebiteľov.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Nariadenie (ES) č. 1760/2000 a konkrétnejšie identifikácia hovädzieho dobytku a **dobrovoľné označovanie**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(5) Nariadenie (ES) č. 1760/2000 a konkrétnejšie identifikácia hovädzieho dobytku a **dobrovoľný systém označovania**

hovädzieho mäsa boli v oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu o „Akčnom programe na zníženie administratívneho zaťaženia v EÚ“ uvedené ako „informačné povinnosti s osobitným významom z hľadiska záťaže, ktorú predstavujú pre podniky“.

hovädzieho mäsa boli v oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu o „Akčnom programe na zníženie administratívneho zaťaženia v EÚ“ uvedené ako „informačné povinnosti s osobitným významom z hľadiska záťaže, ktorú predstavujú pre podniky“.

Odôvodnenie

Hoci by bolo vhodné vypustiť dobrovoľný „systém“ označovania (so špecifikáciami, sankciami atď.), dobrovoľné označovanie ostáva. Preto je potrebné stanoviť všeobecné pravidlá na jeho vymedzenie a ochranu spotrebiteľov (čo si vyžaduje objektívne informácie overiteľné príslušnými orgánmi a zrozumiteľné pre spotrebiteľov). Tieto všeobecné pravidlá dopĺňajú horizontálne právne predpisy týkajúce sa označovania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Používanie systémov elektronickej identifikácie by mohlo zefektívniť postupy vysledovateľnosti prostredníctvom automatizovaného a presnejšieho čítania údajov a ich zaznamenávania v registroch podnikov. Ich používaním by sa umožnilo aj automatizované oznamovanie pohybu zvierat v počítačovej databáze, a tým by zvýšili rýchlosť, spoľahlivosť a presnosť systému.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6) Používanie systémov elektronickej identifikácie by mohlo zefektívniť postupy vysledovateľnosti prostredníctvom automatizovaného a presnejšieho čítania údajov a ich zaznamenávania v registroch podnikov. Ich používaním by sa umožnilo aj automatizované oznamovanie pohybu zvierat v počítačovej databáze, a tým by zvýšili rýchlosť, spoľahlivosť a presnosť systému. ***Prostredníctvom lepších kontrol a nižšieho rizika chybných platieb by sa zlepšilo riadenie priamych platieb, ktoré sa vyplácajú poľnohospodárom na kus hovädzieho dobytká.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Systémy elektronickej identifikácie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(7) Systémy elektronickej identifikácie

založené na rádiových frekvenciách identifikácii sa za posledných 10 rokov podstatne zlepšili. Táto technológia umožňuje rýchlejšie a presnejšie načítanie individuálnych identifikačných kódov zvierat priamo do systémov na spracovanie údajov, čo vedie k skráteniu času potrebného na vysledovanie potenciálne nakazených zvierat alebo potravín, čím sa šetria mzdové náklady, zároveň sa však zvyšujú náklady na zariadenie.

založené na rádiových frekvenciách identifikácii sa za posledných 10 rokov podstatne zlepšili, **aj keď je ešte stále potrebné uplatňovať normy ISO, a tieto systémy je potrebné otestovať na používanie v prípade hovädzieho dobytku.** Táto technológia umožňuje rýchlejšie a presnejšie načítanie individuálnych identifikačných kódov zvierat priamo do systémov na spracovanie údajov, čo vedie k skráteniu času potrebného na vysledovanie potenciálne nakazených zvierat alebo potravín, **čo vedie k vylepšeniu databáz a zvýšeniu schopnosti rýchlo reagovať v prípade vypuknutia choroby,** čím sa šetria mzdové náklady, zároveň sa však zvyšujú náklady na zariadenie. **V prípade chybnéj elektronickej identifikácie je nevyhnutné, aby zlyhanie techniky nevedlo k finančným sankciám voči poľnohospodárom.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Vzhľadom na technický pokrok v oblasti EID sa niekoľko členských štátov rozhodlo, že začnú uplatňovať EID hovädzieho dobytku na dobrovoľnom základe. Je pravdepodobné, že tieto iniciatívy povedú k tomu, že jednotlivé členské štáty alebo zainteresované strany budú vyvíjať rozdielne systémy. Takýto vývoj by bránil neskoršej harmonizácii technických noriem v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9) Vzhľadom na technický pokrok v oblasti EID sa niekoľko členských štátov rozhodlo, že začnú uplatňovať EID hovädzieho dobytku na dobrovoľnom základe. Je pravdepodobné, že tieto iniciatívy povedú k tomu, že jednotlivé členské štáty alebo zainteresované strany budú vyvíjať rozdielne systémy. Takýto vývoj by bránil neskoršej harmonizácii technických noriem v rámci Únie. **Mala by sa zabezpečiť interoperabilita systémov zavádzaných v členských štátoch a ich súlad s normami ISO.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Zavedenie povinnej EID v celej Únii by mohlo mať pre niektoré hospodárske subjekty nepriaznivé ekonomické účinky. Preto je vhodné, aby sa **na zavedenie EID** stanovil dobrovoľný systém. **V rámci takéhoto systému** by sa pre EID rozhodli tí chovatelia, pre ktorých by EID pravdepodobne mala **okamžité** ekonomické prínosy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Zavedenie povinnej EID v celej Únii by mohlo mať pre niektoré hospodárske subjekty nepriaznivé ekonomické účinky. **Okrem toho existujú praktické problémy, ktoré nad'alej bránia efektívnemu fungovaniu EID, najmä pokiaľ ide o presnosť technológie. Skúsenosti s vykonávaním povinnej elektronickej identifikácie malých preživavcov ukazujú, že z dôvodu chybných technológií a praktických problémov je často nemožné dosiahnuť 100 % presnosť.** Preto je vhodné, aby sa stanovil dobrovoľný systém. **Takýto systém by umožnil, aby sa pre EID rozhodli iba** tí chovatelia, pre ktorých by EID pravdepodobne mala **rýchle** ekonomické prínosy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Členské štáty EÚ majú veľmi odlišné systémy chovu, poľnohospodárske postupy a odvetvové organizácie. Členským štátom by sa preto malo umožniť, aby stanovili povinnú EID na svojom území iba vtedy, ak to budú považovať za vhodné, po zvážení všetkých príslušných faktorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(17) Členské štáty EÚ majú veľmi odlišné systémy chovu, poľnohospodárske postupy a odvetvové organizácie. Členským štátom by sa preto malo umožniť, aby stanovili povinnú EID na svojom území iba vtedy, ak to budú považovať za vhodné, po zvážení všetkých príslušných faktorov **vrátane akéhokoľvek negatívneho vplyvu na malých poľnohospodároch a po konzultácii s organizáciami zastupujúcimi odvetvie hovädzieho mäsa.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Na zvieratá dovážané do Únie z tretích krajín by sa mali vzťahovať rovnaké požiadavky na identifikáciu ako požiadavky, ktoré sa vzťahujú na zvieratá narodené v Únii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(18) Na zvieratá **a mäso** dovážané do Únie z tretích krajín by sa mali vzťahovať rovnaké požiadavky na identifikáciu **a výsledovateľnosť** ako požiadavky, ktoré sa vzťahujú na zvieratá narodené v Únii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) V nariadení (ES) č. 1760/2000 sa stanovuje, že príslušný orgán má vydať pas pre každé zviera, ktoré je potrebné identifikovať v súlade s daným nariadením. Pre členské štáty to predstavuje značnú administratívnu záťaž. Počítačové databázy zriadené členskými štátmi dostatočne **zaisťujú** výsledovateľnosť pohybu hovädzieho dobytku na vnútroštátnom území. Pasy by sa preto mali vydávať iba pre zvieratá určené na obchod v rámci Únie. Hneď ako bude funkčná výmena údajov medzi jednotlivými vnútroštátnymi počítačovými databázami, požiadavka vydávať takéto pasy by sa viac nemala vzťahovať na zvieratá určené na obchod v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19) V nariadení (ES) č. 1760/2000 sa stanovuje, že príslušný orgán má vydať pas pre každé zviera, ktoré je potrebné identifikovať v súlade s daným nariadením. Pre členské štáty to predstavuje značnú administratívnu záťaž. Počítačové databázy zriadené členskými štátmi **by mali** dostatočne **zaisťovať** výsledovateľnosť pohybu hovädzieho dobytku na vnútroštátnom území. Pasy by sa preto mali vydávať iba pre zvieratá určené na obchod v rámci Únie. Hneď ako bude funkčná výmena údajov medzi jednotlivými vnútroštátnymi počítačovými databázami, požiadavka vydávať takéto pasy by sa viac nemala vzťahovať na zvieratá určené na obchod v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19a) V súčasnosti neexistujú osobitné právne predpisy týkajúce sa klonovania. Z prieskumu názorov však vyplýva, že táto

otázka je pre európsku verejnosť veľmi dôležitá. Preto je vhodné zabezpečiť označovanie hovädzieho mäsa pochádzajúceho z klonovaných zvierat alebo ich potomstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) V oddiele II hlavy II nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa určujú pravidlá dobrovoľného systému označovania hovädzieho mäsa, v ktorých sa stanovuje, že príslušný orgán členského štátu schvaľuje určité špecifikácie označenia. ***Administratívna záťaž a náklady pre členské štáty a hospodárske subjekty na uplatňovanie tohto systému nie sú primerané prínosom tohto systému. Uvedený oddiel by sa preto mal vypustiť.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(20) V oddiele II hlavy II nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa určujú pravidlá dobrovoľného systému označovania hovädzieho mäsa, v ktorých sa stanovuje, že príslušný orgán členského štátu schvaľuje určité špecifikácie označenia. ***So zreteľom na vývoj sektora hovädzieho mäsa je od schválenia tohto nariadenia potrebná revízia systému označovania hovädzieho mäsa. Keďže systém dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa nie je účinný ani užitočný, mal by sa zrušiť bez toho, aby bolo ohrozené právo hospodárskych subjektov informovať spotrebiteľov prostredníctvom dobrovoľného označovania. Rovnako ako v prípade všetkých ostatných druhov mäsa preto budú musieť byť údaje, ktoré presahujú povinné označovanie, t. j. v tomto konkrétnom prípade požiadavky uvedené v článkoch 13 a 15 nariadenia (ES) č. 1760/2000, a ktoré sú veľmi dôležité pre spotrebiteľov a poľnohospodárov, napríklad plemeno, krmivo a chov, v súlade s platnými horizontálnymi právnymi predpismi vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom¹. Toto zrušenie je navyše vykompenzované aj vymedzením všeobecných pravidiel v tomto nariadení, ktoré zabezpečujú***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) V oddiele II hlavy II nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa určujú pravidlá dobrovoľného systému označovania hovädzieho mäsa, v ktorých sa stanovuje, že príslušný orgán členského štátu schvaľuje určité špecifikácie označenia. ***Administratívna záťaž a náklady pre členské štáty a hospodárske subjekty na uplatňovanie tohto systému nie sú primerané prínosom tohto systému. Uvedený oddiel by sa preto mal vypustiť.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(20) V oddiele II hlavy II nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa určujú pravidlá dobrovoľného systému označovania hovädzieho mäsa, v ktorých sa stanovuje, že príslušný orgán členského štátu schvaľuje určité špecifikácie označenia. ***Všetky špecifikácie presahujúce povinné označovanie, napríklad plemeno, krmivo a chov, sú veľmi dôležité pre spotrebiteľ'ov, ako aj pre poľnohospodárov, ktorí používajú toto označovanie s cieľom uviesť svoje výrobky na trh. V záujme zabezpečenia presnosti a spoľahlivosti týchto informácií je preto nevyhnutné zachovať uvedený oddiel.***

Odôvodnenie

Pre poľnohospodárov je dôležitým faktorom optimálne uvedenie ich výrobkov na trh. Schválenie príslušným orgánom zabezpečí, že osobitné údaje uvedené na štítkoch sú presné a spoľahlivé. Bez takéhoto schválenia spotrebiteľa nemôžu dôverovať označeniu výrobku, preto je nevyhnutné zachovať dobrovoľný systém označovania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) S cieľom zabezpečiť uplatňovanie nevyhnutných pravidiel na riadne fungovanie identifikácie, registrácie a

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22) S cieľom zabezpečiť uplatňovanie nevyhnutných pravidiel na riadne fungovanie identifikácie, registrácie

vysledovateľnosti hovädzieho dobytku a hovädzieho mäsa by na Komisiu mala byť delegovaná právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa alternatívnych prostriedkov na identifikáciu hovädzieho dobytku, osobitné okolnosti, za ktorých môžu členské štáty predĺžiť maximálne obdobia uplatňovania daných prostriedkov na identifikáciu, údajov, ktoré sa majú vymieňať medzi počítačovými databázami členských štátov, maximálne trvanie určitých oznamovacích povinností, požiadavky týkajúce sa prostriedkov na identifikáciu, informácie, ktoré sa majú uvádzať v pasoch, a jednotlivé registre, ktoré sa majú viesť v každom podniku, minimálnu úroveň úradných kontrol, identifikáciu a registráciu pohybu hovädzieho dobytku, keď sa vypúšťa na letnú pastvu v rôznych horských oblastiach, pravidlá na označovanie určitých výrobkov, ktoré by mali zodpovedať pravidlám stanoveným v nariadení (ES) č. 1760/2000, definície mletého hovädzieho mäsa, odrezkov z hovädzieho mäsa alebo porciovaného hovädzieho mäsa, **osobitné údaje, ktoré sa môžu uvádzať na štítkoch, ustanovenia o označovaní týkajúce sa zjednodušenia označovania pôvodu**, maximálnu veľkosť a zloženie určitých skupín zvierat, schvaľovacie postupy v súvislosti s podmienkami označovania na obaloch porciovaného mäsa a administratívne sankcie, ktoré majú členské štáty uplatňovať v prípadoch nedodržania ustanovení nariadenia (ES) č. 1760/2000. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie vrátane konzultácií na odbornej úrovni.

a vysledovateľnosti hovädzieho dobytku a hovädzieho mäsa by na Komisiu mala byť delegovaná právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa alternatívnych prostriedkov na identifikáciu hovädzieho dobytku, osobitné okolnosti, za ktorých môžu členské štáty predĺžiť maximálne obdobia uplatňovania daných prostriedkov na identifikáciu, údajov, ktoré sa majú vymieňať medzi počítačovými databázami členských štátov, maximálne trvanie určitých oznamovacích povinností, požiadavky týkajúce sa prostriedkov na identifikáciu, informácie, ktoré sa majú uvádzať v pasoch, a jednotlivé registre, ktoré sa majú viesť v každom podniku, minimálnu úroveň úradných kontrol, identifikáciu a registráciu pohybu hovädzieho dobytku, keď sa vypúšťa na letnú pastvu v rôznych horských oblastiach, pravidlá na označovanie určitých výrobkov, ktoré by mali zodpovedať pravidlám stanoveným v nariadení (ES) č. 1760/2000, definície mletého hovädzieho mäsa, odrezkov z hovädzieho mäsa alebo porciovaného hovädzieho mäsa, maximálnu veľkosť a zloženie určitých skupín zvierat, schvaľovacie postupy v súvislosti s podmienkami označovania na obaloch porciovaného mäsa a administratívne sankcie, ktoré majú členské štáty uplatňovať v prípadoch nedodržania ustanovení nariadenia (ES) č. 1760/2000. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie vrátane konzultácií na odbornej úrovni.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) S cieľom zaistiť jednotné podmienky na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o registráciu podnikov, ktoré používajú alternatívne prostriedky na identifikáciu, technické vlastnosti a spôsoby vzájomnej výmeny údajov medzi počítačovými databázami členských štátov, formát a dizajn prostriedkov na identifikáciu, technické postupy a normy na vykonávanie EID, formát pasov a registrov, ktoré sa majú udržiavať v každom podniku, pravidlá týkajúce sa postupov pri uplatňovaní sankcií uložených členskými štátmi na majiteľov podnikov podľa nariadenia (ES) č. 1760/2000, by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci, *pokiaľ ide o nápravné opatrenia, ktoré majú prijať členské štáty na zabezpečenie súladu s nariadením (ES) č. 1760/2000 v prípadoch opodstatnených na základe kontrol na mieste*. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23) S cieľom zaistiť jednotné podmienky na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o registráciu podnikov, ktoré používajú alternatívne prostriedky na identifikáciu, technické vlastnosti a spôsoby vzájomnej výmeny údajov medzi počítačovými databázami členských štátov, ***vyhlásenie o tom, že systém na výmenu údajov medzi členskými štátmi je v plnom rozsahu funkčný***, formát a dizajn prostriedkov na identifikáciu, technické postupy a normy na vykonávanie EID, formát pasov a registrov, ktoré sa majú udržiavať v každom podniku, pravidlá týkajúce sa postupov pri uplatňovaní sankcií uložených členskými štátmi na majiteľov podnikov podľa nariadenia (ES) č. 1760/2000, *nápravné opatrenia, ktoré majú prijať členské štáty na zabezpečenie súladu s nariadením (ES) č. 1760/2000 v prípadoch opodstatnených na základe kontrol na mieste, ako aj pravidlá potrebné na zabezpečenie správneho dodržiavania príslušných ustanovení týkajúcich sa najmä kontrol, administratívnych sankcií a rôznych maximálnych lehôt stanovených v tomto nariadení*, by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23a) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo sledovať. Komisia by preto najneskôr päť rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia mala Parlamentu a Rade predložiť správu, ktorá by sa zaoberala tak vykonávaním tohto nariadenia, ako aj technickou a ekonomickou uskutočniteľnosťou zavedenia povinnej elektronickej identifikácie v celej Únii. Ak z tejto správy vyplynie, že elektronická identifikácia by sa mala stať povinnou, mal by sa k nej v prípade potreby priložiť príslušný legislatívny návrh. Tento právny predpis by odstránil riziká narušenia hospodárskej súťaže v rámci vnútorného trhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 1a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1760/2000
Článok 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1a) V článku 2 sa dopĺňa toto vymedzenie:

„klonované zvieratá“ sú zvieratá dochované metódou bezpohlavného, umelého rozmnožovania zameraného na produkciu geneticky identickej alebo takmer identickej kópie jednotlivého zvierat'a,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 1b (nový)

Nariadenie (ES) č. 1760/2000
Článok 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1b) V článku 2 sa dopĺňa toto vymedzenie:

**„potomstvo klonovaných zvierat“
znamená zvieratá splodené pohlavným
rozmnožovaním, pričom aspoň jeden
z predkov je klonované zviera,**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Všetky zvieratá v podniku sa identifikujú pomocou najmenej dvoch samostatných prostriedkov na identifikáciu, ktoré sú povolené v súlade s článkami 10 a 10a a boli schválené príslušným orgánom.

1. Všetky zvieratá v podniku sa identifikujú pomocou najmenej dvoch samostatných prostriedkov na identifikáciu, ktoré sú povolené v súlade s článkami 10 a 10a a boli schválené príslušným orgánom. **Komisia zabezpečí interoperabilitu identifikátorov používaných v Únii a ich súlad s normami ISO.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Prostriedky na identifikáciu sú podniku pridelené, rozdelené a použité na zvieratách spôsobom určeným príslušným orgánom.

Prostriedky na identifikáciu sú podniku pridelené, rozdelené a použité na zvieratách spôsobom určeným príslušným orgánom. **Toto ustanovenie sa nevzťahuje na zvieratá narodené pred**

1. januárom 1998, ktoré nie sú určené na obchod v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Všetky prostriedky na identifikáciu aplikované na jedno zviera majú rovnaký jednotný identifikačný kód, ktorý umožňuje individuálnu identifikáciu každého zvierat'a, spolu s podnikom, v ktorom sa narodilo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Všetky prostriedky na identifikáciu aplikované na jedno zviera majú rovnaký jednotný identifikačný kód, ktorý umožňuje individuálnu identifikáciu každého zvierat'a, spolu s podnikom, v ktorom sa narodilo. ***Odchylne od tohto ustanovenia môže príslušný orgán v prípadoch, keď nie je možné, aby dva samostatné prostriedky na identifikáciu mali rovnaký jednotný identifikačný kód, pod svojím dohľadom dať súhlas, aby druhý prostriedok na identifikáciu mal iný kód, pokiaľ je zabezpečená úplná výsledovateľnosť a je možná individuálna identifikácia zvierat'a vrátane podniku, v ktorom sa narodilo.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty, ktoré túto možnosť využijú, oznámia Komisii znenie takýchto vnútroštátnych ustanovení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty, ktoré túto možnosť využijú, oznámia Komisii znenie takýchto vnútroštátnych ustanovení. ***Komisia potom oznámi ostatným členským štátom v jazyku ľahko zrozumiteľnému v týchto štátoch zhrnutie vnútroštátnych ustanovení uplatniteľných v prípade premiestnenia zvierat do členských štátov,***

*ktoré sa rozhodli pre povinnú EID,
a uverejní ich.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4a – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu, *z dôvodov súvisiacich s fyziologickým vývojom zvierat.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4a – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Žiadne zviera nesmie opustiť podnik, v ktorom sa narodilo, pokiaľ na ňom neboli aplikované tieto dva prostriedky na identifikáciu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Žiadne zviera nesmie opustiť podnik, v ktorom sa narodilo, pokiaľ na ňom neboli aplikované tieto dva prostriedky na identifikáciu, *s výnimkou prípadov vyššej moci.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4a – odsek 2 – pododsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Prvý pododsek sa nevzťahuje na zvieratá narodené pred 1. januárom 1998, ktoré nie sú určené na obchod v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4b – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Táto lehota nepresiahne 20 dní od veterinárnych kontrol uvedených v odseku 1. Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Táto lehota nepresiahne 20 dní od veterinárnych kontrol uvedených v odseku 1. ***Odchylné od tohto ustanovenia možno z dôvodov súvisiacich s fyziologickým vývojom zvierat túto lehotu predĺžiť až na 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu.*** Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4c – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Maximálna lehota uvedená v písm. b) nepresiahne 20 dní odo dňa dovozu zvierat do podniku určenia. Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Maximálna lehota uvedená v písm. b) nepresiahne 20 dní odo dňa dovozu zvierat do podniku určenia. ***Odchylné od tohto ustanovenia možno z dôvodov súvisiacich s fyziologickým vývojom zvierat túto lehotu predĺžiť až na 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu.*** Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4c – odsek 2 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby tým boli dotknuté ustanovenia článku 4 ods. 1 tretieho pododseku, môže príslušný orgán v prípadoch, keď nie je možné na zvieratá použiť elektronický identifikátor s rovnakým jednotným identifikačným kódom, pod svojím dohľadom dať súhlas, aby mal druhý prostriedok na identifikáciu iný kód, pokiaľ je zabezpečená úplná výsledovateľnosť a je možná individuálna identifikácia zvieratá vrátane podniku, v ktorom sa narodilo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4d

Text predložený Komisiou

Žiadny prostriedok na identifikáciu **ne**možno odstrániť alebo nahradiť bez povolenia a kontroly príslušného orgánu. Takéto povolenie možno udeliť iba vtedy, ak sa odstránením alebo nahradením neznemožní výsledovateľnosť zvieratá.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Žiadny prostriedok na identifikáciu **sa** nezmení, neodstráni ani nenahradí bez povolenia a kontroly príslušného orgánu. Takéto povolenie možno udeliť iba vtedy, ak sa **zmenou**, odstránením alebo nahradením neznemožní výsledovateľnosť zvieratá.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 5 – zarážka 1

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty si môžu vymieňať elektronické údaje medzi svojimi počítačovými databázami odo dňa, keď Komisia v plnom rozsahu uzná funkčnosť

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty si môžu vymieňať elektronické údaje medzi svojimi počítačovými databázami odo dňa, keď Komisia v plnom rozsahu uzná funkčnosť

systemu na výmenu údajov.

systemu na výmenu údajov. ***Táto výmena sa musí vykonávať tak, aby bola zaručená ochrana údajov a aby sa zamedzilo akémukoľvek zneužitiu s cieľom chrániť záujmy podniku.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 6

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 6 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ca) V prípade zvierat vyvezených do tretích krajín posledný chovateľ odovzdá pas príslušnému orgánu na mieste, kam sa zviera vyváža.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 7 – odsek 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) zadáva aktuálne informácie priamo do počítačovej databázy do ***dvadsiatich štyroch hodín*** od výskytu udalosti.

b) zadáva aktuálne informácie priamo do počítačovej databázy do ***sedemdesiatich dvoch hodín*** od výskytu udalosti.

Odôvodnenie

Dvadsaťštyri hodín nie je pre poľnohospodárov dostatočne dlhý čas na zadanie informácií do databáz. Táto lehota by sa mala predĺžiť na tri dni alebo sedemdesiatdva hodín, aby všetci poľnohospodári vrátane tých s nedostatkom znalostí alebo zariadení IT alebo v prípade poruchy zariadenia mali možnosť zaznamenávať a zadávať údaje v primeranom čase.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 8

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 9a

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečujú, aby každá osoba zodpovedná za identifikáciu a registráciu zvierat dostala pokyny a bola oboznámená s usmerneniami týkajúcimi sa príslušných ustanovení tohto nariadenia a všetkých delegovaných a vykonávacích aktov prijatých Komisiou na základe článkov 10 a 10a, a aby boli k dispozícii zodpovedajúce kurzy odbornej prípravy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty zabezpečujú, aby každá osoba zodpovedná za identifikáciu a registráciu zvierat dostala pokyny a bola oboznámená s usmerneniami týkajúcimi sa príslušných ustanovení tohto nariadenia a všetkých delegovaných a vykonávacích aktov prijatých Komisiou na základe článkov 10 a 10a a aby boli k dispozícii zodpovedajúce kurzy odbornej prípravy. ***Tieto informácie sa bez nákladov pre prijímateľa poskytnú pri každej zmene relevantných ustanovení tak často, ako je to potrebné. Členské štáty si vymieňajú osvedčené postupy s cieľom zabezpečiť dobrú kvalitu odbornej prípravy a výmeny informácií v celej Únii.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 10 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) identifikácie a registrácie pohybu hovädzieho dobytku, ***keď sa vypúšťa na letnú pastvu v rôznych horských oblastiach.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

e) identifikácie a registrácie pohybu hovädzieho dobytku ***počas rôznych druhov jeho sezónneho presunu.***

Odôvodnenie

Je potrebné vyvážiť text a zahrnúť doň všetky druhy presunov, nielen letnú pastvu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 11 – písmeno ba (nové)

Nariadenie (ES) č. 1760/2000
Článok 13 – odsek 5a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ba) Dopĺňa sa tento odsek:

„5a. Od [6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti] hospodárske subjekty a organizácie takisto uvedú na svojich štítkoch, či hovädzie mäso pochádza z klonovaných zvierat alebo z potomstva klonovaných zvierat.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 13a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Hlava II – oddiel 2 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13a) Názov oddielu II hlavy II sa nahrádza takto: Dobrovoľné označovanie.

Odôvodnenie

Hoci by bolo vhodné vypustiť dobrovoľný „systém“ označovania (so špecifikáciami, sankciami atď.), dobrovoľné označovanie ostáva. Preto je potrebné stanoviť všeobecné pravidlá na jeho vymedzenie a ochranu spotrebiteľov (čo si vyžaduje objektívne informácie overiteľné príslušnými orgánmi a zrozumiteľné pre spotrebiteľov). Tieto všeobecné pravidlá dopĺňajú horizontálne právne predpisy týkajúce sa označovania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Články 16 – 18

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14) Články 16, 17 a 18 sa vypúšťajú.

vypúšťá sa

Odôvodnenie

Návrh Komisie by zanechal legislatívne vákuum v oblasti dobrovoľného označovania, ktoré sa pre sektor a spotrebiteľov ukázalo ako užitočné, lebo poskytuje užitočné informácie, ktoré prispievajú k zlepšeniu pridanej hodnoty výrobkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 16

Text predložený Komisiou

(14) Články 16, 17 a 18 sa vypúšťajú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14) Článok 16 sa mení a dopĺňa takto:

„Všeobecné pravidlá

Informácie, ktoré sa odlišujú od tých, ktoré sú ustanovené v oddiele I tejto hlavy, pridané na štítky hospodárskymi subjektmi alebo organizáciami uvádzajúcimi hovädzie mäso na trh musia byť objektívne, overiteľné príslušnými orgánmi a zrozumiteľné pre spotrebiteľov.

Dobrovoľné označovanie hovädzieho mäsa musí byť okrem toho v súlade s platnými horizontálnymi právnymi predpismi o označovaní a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 15

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 19 – písmená b a c

Text predložený Komisiou

b) osobitných údajov, ktoré sa môžu uvádzať na štítkoch;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťá sa

c) ustanovení o označování týkajících se zjednodušení označování původu;

Pozměňující a doplňující návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 17 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 22 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Komisia *stanovuje prostredníctvom vykonávacích aktov* potrebné predpisy vrátane prechodných opatrení potrebných na ich zavedenie, ktoré sa týkajú postupov uplatňovania sankcií uvedených v druhom pododseku. *Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 23 ods. 2.*

Pozměňující a doplňující návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 18

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 22b

Text predložený Komisiou

1. *Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty s výhradou splnenia podmienok stanovených v tomto článku.*
2. *Delegované právomoci* uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, článkoch 5, 7, 10, **14 a** 19 a v článku 22 ods. 4a sa Komisii *udeľujú* na *neobmedzené* obdobie od*.
3. *Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomoci* uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, článkoch 5, 7, 10, 14 a 19 a v článku 22 ods. 4a kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o *zrušení* sa

Pozměňující a doplňující návrh

Komisia *je splnomocnená v súlade s článkom 22b prijať delegované akty, ktorými sa stanovia* potrebné predpisy vrátane prechodných opatrení potrebných na ich zavedenie, ktoré sa týkajú postupov uplatňovania sankcií uvedených v druhom pododseku.

Pozměňující a doplňující návrh

1. *Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.*
2. *Právomoc prijímať delegované akty* uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, článkoch 5, 7, 10, 19 a článku 22 *ods. 1 tret'om pododseku a* ods. 4a sa Komisii *udeľuje* na obdobie *piatich rokov* od*.
3. *Delegovanie právomoci* uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, článkoch 5, 7, 10, 14 a 19 a článku 22 *ods. 1 tret'om pododseku a* ods. 4a *môže Európsky parlament alebo Rada*

ukončuje delegovanie *právomoci uvedenej v danom rozhodnutí*. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie, alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. *Nemá vplyv na platnosť žiadneho delegovaného aktu, ktorý už nadobudol účinnosť.*

4. Komisia *hneď* po prijatí *delegovaného aktu túto skutočnosť oznámi súčasne Európskemu parlamentu a Rade.*

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, **článkov** 5, 7, 10, 14, a 19 a článku 22 ods. 4a *nadobúda účinnosť len vtedy, ak v lehote dvoch mesiacov od oznámenia daného aktu Európskemu parlamentu a Rade voči nemu Európsky parlament alebo Rada nevznesú žiadne námietky, alebo ak Európsky parlament a Rada Komisiu pred uplynutím tejto lehoty informujú, že námietky nevznesú. Uvedená lehota sa na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady predlžuje o dva mesiace.*

*[*dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo akýkoľvek iný dátum stanovený zákonodarcom].*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 19a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 23a

Text predložený Komisiou

kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o **odvolaní** sa ukončuje delegovanie *právomoci v ňom uvedených*. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie, alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. *Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.*

4. Komisia *oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď* po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, **v článkoch** 5, 7, 10, 14, a 19 a článku 22 **ods. 1 tret'om pododseku** a ods. 4a *nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlži o dva mesiace.*

*** Ú. v. EÚ: vložte prosím dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19a) Vkladá sa tento článok:

Článok 23a

Predkladanie správ a vývoj legislatívy

Komisia by najneskôr päť rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia mala Parlamentu a Rade predložiť správu, ktorá by sa zaoberala tak vykonávaním tohto nariadenia, ako aj technickou a ekonomickou uskutočniteľnosťou zavedenia povinnej elektronickej identifikácie v celej Únii. Ak z tejto správy vyplynie, že elektronickej identifikácia by sa mala stať povinnou, priloží sa k nej príslušný legislatívny návrh.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Predmet návrhu nariadenia

Cieľom tohto nariadenia je nájsť riešenie troch nových dôležitých výziev:

1. zohľadnenie novej technológie elektronickej identifikácie (EID) hovädzieho dobytku v nariadení (ES) č. 1760/2000;
2. zjednodušenie ustanovení o označovaní hovädzieho dobytku;
3. aktualizovanie pravidiel týkajúcich sa právomocí udelených Komisii, aby bol zohľadnený vstup do platnosti Lisabonskej zmluvy a nové ustanovenia týkajúce sa delegovaných a vykonávacích aktov.

V konečnom dôsledku ide o to, aby sa zabezpečila jasnosť a uplatniteľnosť právnych predpisov týkajúcich sa identifikácie a vysledovateľnosti hovädzieho dobytku, a teda, aby sa dosiahla optimálna úroveň potravinovej bezpečnosti.

Stanovisko spravodajkyne

Potravinová bezpečnosť je jedným z hlavných predmetov záujmu európskych občanov. Európske právne predpisy musia teda prostredníctvom aktualizovaných a posilnených ustanovení zabezpečiť ich optimálnu ochranu tak často, ako to bude potrebné. Napríklad, už v roku 1997 v súvislosti s krízou vyvolanou bovinou spongiformnou encefalopatiou (BSE) Európska únia prijala prísne pravidlá v oblasti identifikácie a vysledovateľnosti hovädzieho dobytku. Spravodajkyňa víta tento legislatívny návrh Komisie, pretože hovädzieho mäsa bude bezpečnejšie pre spotrebiteľov. Navrhuje však niekoľko dodatočných objasnení pre každú z troch častí tohto textu.

1. elektronickej identifikácia

Elektronickej identifikácia hovädzieho dobytku umožňuje získať spoľahlivejšie údaje, čo posilňuje systém vysledovateľnosti, a teda potravinovú bezpečnosť. Okrem toho umožňuje zrýchliť registráciu hovädzieho dobytku, zautomatizovať niektoré úlohy a zabezpečiť účinnejšie spravovanie stáda. Preto treba podporiť rozvoj tejto novej technológie. Je potrebná úprava platných právnych predpisov, a to najmä preto, aby EID bola uznaná za oficiálny spôsob identifikácie hovädzieho dobytku. Je tiež nevyhnutné zabezpečiť harmonizáciu technických noriem, aby sa predišlo možnému anarchickému rozvoju tejto metódy identifikácie a nedostatku interoperability medzi vnútroštátnymi systémami.

Vzhľadom na veľkú rozmanitosť situácií v chove hovädzieho dobytku v Európe chovatelia musia mať možnosť pristupovať k EID ako k dobrovoľnému výberu okrem prípadov, keď sa daný členský štát rozhodne zaviesť na svojom území povinnú EID. Spravodajkyňa v plnej miere podporuje tento prístup, ktorý je založený na nabádaní chovateľov, aby si vybrali túto technológiu, a nie, aby im bola uložená ako povinnosť. Keďže veľké poľnohospodárske podniky a niektoré odvetvia chovu majú viac možností využitia EID ako iné, je vhodné umožniť im, aby si túto metódu osvojili rýchlejšie ako iné subjekty. Spravodajkyňa verí, že

prostredníctvom tohto nariadenia a vďaka rozšíreniu trhu s elektronickými zariadeniami dôjde k zníženiu cien a že sa postupom času táto metóda identifikácie zovšeobecní, v súlade s celosvetovým vývojom.

Spravodajkyňa si nad rámec návrhov Komisie želá, aby informovanie subjektov systému identifikácie a registrácie zvierat bolo „bez nákladov pre prijímateľa“ s cieľom chrániť malých výrobcov a ostatné subjekty systému identifikácie a aby sa obnovovalo „tak často, ako je potrebné“, s cieľom zohľadniť zmeny nariadenia (ES) č. 1760/2000 a delegovaných a vykonávacích aktov, ktoré sa prijímú na základe tohto nariadenia. Okrem toho sa domnieva, že na to, aby sa nenarúšal obchod v rámci vnútorného trhu je potrebné, aby Komisia informovala členské štáty o postupoch schválených na území členských štátov, v ktorých je EID povinná.

2. zjednodušovanie označovania

Spravodajkyňa oceňuje snahu Komisie zjednodušiť označovanie hovädzieho mäsa zrušením ustanovení o dobrovoľnom označovaní. Toto označovanie predstavuje značnú administratívnu záťaž, ktorá nie je vykompenzovaná dostatočne výraznými výhodami. Spravodajkyňa sa však domnieva, že na aspekty spojené s označovaním hovädzieho mäsa sa vzťahujú horizontálne právne predpisy a nemali by teda byť dôvodom na udelenie právomoci Komisii. Zákonodarca musí sám v plnej miere plniť svoju úlohu, ktorou je vypracovanie právnych predpisov.

3. aktualizácia právomocí udelených Komisii

Spravodajkyňa súhlasí s tým, aby bola Komisii udelená právomoc prijať niektoré delegované a vykonávacie akty. Pripomína však, že delegovanie právomoci môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať a že zákonodarcovia musia byť náležite informovaní o príprave aktov vychádzajúcich z nariadenia (ES) č.1760/2000. Nakoniec žiada Komisiu, aby najneskôr päť rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predložila Európskemu parlamentu a Rade správu a, v prípade potreby, primerané návrhy týkajúce sa vykonávania tohto nariadenia a toho, čo je potrebné urobiť na dosiahnutie alebo zachovanie optimálnej úrovne potravinovej bezpečnosti.

14.5.2012

STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o elektronickú identifikáciu hovädzieho dobytku, a ktorým sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa (COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – 2011/0229(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: James Nicholson

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

EID hovädzieho dobytku

Spravodajca víta návrh Komisie na zavedenie elektronickej identifikácie hovädzieho dobytku (EID) na dobrovoľnom základe. Vzhľadom na vývoj a rozširovanie technológií v tejto oblasti je potrebné upraviť právne predpisy tak, aby bola EID uznaná za oficiálny spôsob identifikácie hovädzieho dobytku.

Táto technológia prinesie tým, ktorí sa rozhodnú ju využívať, mnohé výhody, predovšetkým v oblasti vysledovateľnosti a hospodárenia so stádami. Je dôležité, aby sa zároveň s rozširovaním EID harmonizovali aj technické normy v EÚ v záujme maximálneho využitia prínosov, ktoré táto technológia prináša.

Spravodajca plne podporuje návrh Komisie zaviesť EID na dobrovoľnom základe a zároveň členským štátom umožniť, aby EID na svojom území zaviedli ako povinný systém. Malo by sa tým zaručiť, aby menší prevádzkovatelia, pre ktorých by tento systém nemusel byť nevyhnutne prínosný, neboli nútení tento systém zaviesť, čím by sa zamedzilo vzniku nespravodlivej finančnej a administratívnej záťaže.

Vypustenie ustanovení o dobrovoľnom označovaní

Spravodajca podporuje návrh na vypustenie ustanovení o dobrovoľnom označovaní hovädzieho dobytku z toho dôvodu, že tento systém vytvára zbytočné byrokratické bariéry, ktoré zaťažujú prevádzkovateľov, bez toho, aby spotrebiteľovi prinášal akékoľvek podstatné výhody. Zároveň však platí, že bezpečnosť potravín a vysledovateľnosť sú pre verejnosť mimoriadne dôležitými otázkami. V tejto súvislosti treba poznamenať, že horizontálna

legislatíva je v týchto oblastiach postačujúca.

Právomoci Komisie

Spravodajca trvá na tom, že delegované akty by sa mali používať na to, aby v nich boli spresnené sankcie za nedodržanie stanovených pravidiel.

Článok 22 nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa týka sankcií, ktorými môže byť aj obmedzenie pohybu zvierat. V návrhu Komisie sa uvádza, že postupy a podmienky uplatňovania týchto sankcií by mali byť stanovené prostredníctvom vykonávacích aktov. V súlade s pozíciou Parlamentu, tak, ako ju vyjadril v nadväznosti na nadobudnutie platnosti Lisabonskej zmluvy, sa spravodajca domnieva, že tieto sankcie by mali byť namiesto toho uvedené v delegovaných aktoch.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Sledovanie hovädzieho mäsa až k zdroju prostredníctvom identifikácie a registrácie je predpokladom na označovanie pôvodu v celom potravinovom reťazci, **čím sa zabezpečuje ochrana** spotrebiteľa a verejného zdravia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) Sledovanie hovädzieho mäsa až k zdroju prostredníctvom identifikácie a registrácie je predpokladom na označovanie pôvodu v celom potravinovom reťazci. **Tieto opatrenia zabezpečujú ochranu** spotrebiteľa a verejné zdravie **a zvyšujú dôveru spotrebiteľov.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) **Nariadenie (ES) č. 1760/2000 a konkrétnejšie identifikácia hovädzieho**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

dobytka a dobrovoľné označovanie hovädzieho mäsa boli v oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu o „Akčnom programe na zníženie administratívneho zaťaženia v EÚ“ uvedené ako „informačné povinnosti s osobitným významom z hľadiska záťaže, ktorú predstavujú pre podniky“.

Odôvodnenie

V prípade ukončenia systému dobrovoľného označovania sa predpokladané úspory administratívnych nákladov na európskej úrovni odhadujú na 362 000 eur; nejde teda o nadmerné náklady.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

*(7) Systémy elektronickej identifikácie založené na rádiových frekvenciách sa za posledných 10 rokov **podstatne** zlepšili. **Táto technológia umožňuje rýchlejšie a presnejšie načítanie individuálnych identifikačných kódov zvierat priamo do systémov na spracovanie údajov, čo vedie k skráteniu času potrebného na vysledovanie potenciálne nakazených zvierat alebo potravín, čím sa šetria mzdové náklady, zároveň sa však zvyšujú náklady na zariadenie.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

*(7) **Napriek tomu, že** systémy elektronickej identifikácie založené na rádiových frekvenciách sa za posledných 10 rokov zlepšili, **skúsenosti s vykonávaním povinnej elektronickej identifikácie malých prežúvavcov nasvedčujú, že z dôvodu chybných technológií a praktických problémov je často nemožné dosiahnuť 100 % presnosť. Každá chyba, ktorú spôsobil systém elektronickej identifikácie, a ďalšie zlyhanie techniky by nemali viesť k sankciám voči poľnohospodárom.***

Text predložený Komisiou

(16) Zavedenie povinnej EID v celej Únii by mohlo mať *pre niektoré* hospodárske subjekty *nepriaznivé ekonomické účinky*. Preto je vhodné, aby sa na zavedenie EID stanovil dobrovoľný systém. ***V rámci takéhoto systému by sa pre EID rozhodli tí chovatelia, pre ktorých by EID pravdepodobne mala okamžité ekonomické prínosy.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Zavedenie povinnej EID v celej Únii by mohlo mať *z ekonomického hľadiska nepriaznivý vplyv na niektoré* hospodárske subjekty. Preto je vhodné, aby sa na zavedenie EID stanovil dobrovoľný systém. ***Dobrovoľný systém by umožnil, aby si EID zvolili len tí prevádzkovatelia, ktorí by z neho mohli mať okamžitý a významný hospodársky prínos.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17**

Text predložený Komisiou

(17) Členské štáty EÚ majú veľmi odlišné systémy chovu, poľnohospodárske postupy a odvetvové organizácie. Členským štátom by sa preto malo umožniť, aby stanovili povinnú EID na svojom území iba vtedy, ak to budú považovať za vhodné, po zvážení všetkých príslušných faktorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(17) Členské štáty EÚ majú veľmi odlišné systémy chovu, poľnohospodárske postupy a odvetvové organizácie. Členským štátom by sa preto malo umožniť, aby stanovili povinnú EID na svojom území iba vtedy, ak to budú považovať za vhodné, ***po konzultácii so všetkými zúčastnenými stranami vrátane poľnohospodárov a odvetvových organizácií***, po zvážení všetkých príslušných faktorov ***vrátane akéhokoľvek negatívneho vplyvu na malých poľnohospodároch***. Členským štátom by sa malo umožniť, aby vytvorili ***osobitné systémy pre malých poľnohospodárov***. ***Je potrebné vyhnúť sa akémukoľvek narušeniu hospodárskej súťaže v rámci jednotného trhu.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) V oddiele II hlavy II nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa určujú pravidlá dobrovoľného systému označovania hovädzieho mäsa, v ktorých sa stanovuje, že príslušný orgán členského štátu schvaľuje určité špecifikácie označenia. **Administratívna záťaž a náklady pre členské štáty a hospodárske subjekty na uplatňovanie tohto systému nie sú primerané prínosom tohto systému.** Uvedený oddiel by sa preto mal vypustiť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(20) V oddiele II hlavy II nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa určujú pravidlá dobrovoľného systému označovania hovädzieho mäsa, v ktorých sa stanovuje, že príslušný orgán členského štátu schvaľuje určité špecifikácie označenia. **So zreteľom na vývoj sektora hovädzieho mäsa od prijatia tohto nariadenia je potrebná revízia systému dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa.** Uvedený oddiel by sa preto mal vypustiť. **Bez toho, aby boli dotknuté uvedené ustanovenia, s cieľom zabezpečiť primeranú reguláciu dobrovoľného označovania hovädzieho mäsa v súlade s ostatnými sektormi je potrebné, aby toto vypustenie nenadobudlo účinnosť, pokiaľ nebude nahradené ustanoveniami v právnych predpisoch Únie o obchodných normách týkajúcich sa živočíšnych výrobkov alebo iných noriem s rovnakým účinkom.**

Odôvodnenie

Návrh Komisie by zanechal legislatívne vákuum v oblasti dobrovoľného označovania, ktoré sa pre sektor a spotrebiteľov ukázalo ako užitočné, lebo poskytuje užitočné informácie, ktoré prispievajú k zlepšeniu pridanej hodnoty výrobkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(20a) Komisia by mala zabezpečiť, aby sa ustanovenia o dobrovoľnom označovaní a potrebné aktualizácie a zlepšenia odrážali v právnych predpisoch Únie týkajúcich sa hovädzieho mäsa.

Odôvodnenie

Návrh Komisie by zanechal legislatívne vákuum v oblasti dobrovoľného označovania, ktoré sa pre sektor a spotrebiteľov ukázalo ako užitočné, lebo poskytuje užitočné informácie, ktoré prispievajú k zlepšeniu pridanej hodnoty výrobkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Prostriedky na identifikáciu sú podniku pridelené, rozdelené a použité na zvieratách spôsobom určeným príslušným orgánom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Prostriedky na identifikáciu sú podniku pridelené, rozdelené a použité na zvieratách spôsobom určeným príslušným orgánom. ***Toto ustanovenie sa nevzťahuje na zvieratá narodené pred 1. januárom 1998, ktoré nie sú určené na obchod v rámci EÚ.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Všetky prostriedky na identifikáciu aplikované na jedno zviera majú rovnaký jednotný identifikačný kód, ktorý umožňuje individuálnu identifikáciu každého zvieraťa, spolu s podnikom, v ktorom sa narodilo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Všetky prostriedky na identifikáciu aplikované na jedno zviera majú rovnaký jednotný identifikačný kód, ktorý umožňuje individuálnu identifikáciu každého zvieraťa, spolu s podnikom, v ktorom sa narodilo. ***Výnimočne v prípadoch, keď nie je možné, aby dva samostatné prostriedky na identifikáciu mali rovnaký jednotný identifikačný kód, môže príslušný orgán pod svojim dohľadom dať súhlas, aby druhý prostriedok na identifikáciu mal iný kód, za predpokladu, že bude zabezpečená plná výsledovateľnosť a umožní sa***

*individuálna identifikácia zvierat'a
vrátane podniku, v ktorom sa narodilo.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

*Normy používané pre systémy
identifikácie sú medzinárodné normy ISO.*

Odôvodnenie

Cieľom je zladit' identifikačné systémy v členských štátoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4a – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu.

(b) 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu, *z dôvodov súvisiacich s fyziologickým vývojom zvierat.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4a – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Žiadne zviera nesmie opustiť podnik, v ktorom sa narodilo, pokiaľ na ňom neboli aplikované tieto dva prostriedky na identifikáciu.

Žiadne zviera nesmie opustiť podnik, v ktorom sa narodilo, pokiaľ na ňom neboli aplikované tieto dva prostriedky na identifikáciu, *s výnimkou prípadov vyššej*

moci.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4a – odsek 2 – pododsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Prvý pododsek sa nevzťahuje na zvieratá narodené pred 1. januárom 1998, ktoré nie sú určené na obchodovanie v rámci EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4b – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Toto obdobie nepresiahne 20 dní od veterinárnych kontrol uvedených v odseku 1. Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Toto obdobie nepresiahne 20 dní od veterinárnych kontrol uvedených v odseku 1. ***Výnimočne, z dôvodov týkajúcich sa fyziologického vývoja zvierat, možno túto lehotu predĺžiť na 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu.*** Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4c – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Maximálna lehota uvedená v písm. b) nepresiahne 20 dní odo dňa dovozu zvierat do podniku určenia. Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Maximálna lehota uvedená v písm. b) nepresiahne 20 dní odo dňa dovozu zvierat do podniku určenia. ***Výnimočne, z dôvodov týkajúcich sa fyziologického vývoja zvierat, možno túto lehotu predĺžiť na 60 dní, pokiaľ ide o druhý prostriedok na identifikáciu.*** Prostriedky na identifikáciu zvierat sa v každom prípade aplikujú na zvieratá predtým, ako opustia podnik určenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 4c – odsek 2 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby bol tým dotknutý tretí pododsek článku 4 ods. 1, v prípadoch, keď nie je možné na zviera použiť elektronický identifikátor s rovnakým jednotným identifikačným kódom, môže príslušný orgán, pod svojím dohľadom, dať súhlas, aby mal druhý prostriedok na identifikáciu iný kód, za predpokladu, že bude zabezpečená úplná vysledovateľnosť a umožní sa individuálna identifikácia zvierat a vrátane podniku, v ktorom sa narodilo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 7 – odsek 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) zadáva aktuálne informácie priamo do

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) zadáva aktuálne informácie priamo do

počítačovej databázy do **dvadsiatich štyroch** hodín od výskytu udalosti.“

počítačovej databázy do **sedemdesiatich dvoch** hodín od výskytu udalosti.

Odôvodnenie

Dvadsaťštyri hodín nie je pre poľnohospodárov dostatočne dlhý čas na zadanie informácií do databáz. Táto lehota by sa mala predĺžiť na 3 dni alebo sedemdesiatdva hodín, aby všetci poľnohospodári vrátane tých s nedostatkom znalostí alebo zariadení IT alebo v prípade poruchy zariadenia, mali možnosť zaznamenávať a zadávať dáta v primeranom čase.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 10 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) identifikácie a registrácie pohybu hovädzieho dobytku, **keď sa vypúšťá na letnú pastvu v rôznych horských oblastiach.**“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

e) identifikácie a registrácie pohybu hovädzieho dobytku **počas rôznych druhov jeho sezónneho presunu.**

Odôvodnenie

Je potrebné vyvážiť text a zahrnúť doň všetky druhy presunov, nielen letnú pastvu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 10

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 10a – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) technických postupov a noriem na vykonávanie elektronickej identifikácie hovädzieho dobytku;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) technických postupov a noriem na vykonávanie elektronickej identifikácie hovädzieho dobytku **v súlade s medzinárodnými normami ISO;**

Odôvodnenie

Je potrebné, aby sa zladili systémy identifikácie vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 17 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 22 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

„Komisia **stanovuje prostredníctvom vykonávacích aktov** potrebné predpisy vrátane prechodných opatrení potrebných na ich zavedenie, ktoré sa týkajú postupov uplatňovania sankcií uvedených v druhom pododseku. **Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 23 ods. 2.**“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia **je splnomocnená v súlade s článkom 22b prijať delegované akty, ktorými sa stanujú** potrebné predpisy vrátane prechodných opatrení potrebných na ich zavedenie, týkajúce sa postupov a podmienok na uplatňovanie sankcií uvedených v druhom pododseku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 18

Nariadenie (ES) č. 1760/2000

Článok 22b

Text predložený Komisiou

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty s výhradou splnenia podmienok stanovených v tomto článku.
2. **Delegované právomoci** uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2 a článkoch 5, 7, 10, 14 a 19 a článku 22 ods. 4a sa Komisii **udeľujú** na neobmedzené obdobie od*.
3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomoci uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, článkoch 5, 7, 10, 14 a 19 a v článku 22 ods. 4a kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o *zrušení* sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. **Právomoc prijímať delegované akty** uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2 a článkoch 5, 7, 10, 14 a 19 a článku 22 **ods. 1 tret'om pododseku a** ods. 4a sa Komisii **udeľuje** na neobmedzené obdobie od*.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, článkoch 5, 7, 10, 14 a 19 a článku 22 **ods. 1 tret'om pododseku a** ods. 4a môže Európsky parlament alebo Rada

ukončuje delegovanie právomoci uvedenej v danom rozhodnutí. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. *Nemá vplyv na platnosť žiadneho delegovaného aktu, ktorý už nadobudol účinnosť.*

4. Komisia *hneď po prijatí delegovaného aktu túto skutočnosť oznámi súčasne* Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, **článkov** 5, 7, 10, 14, a 19 a článku 22 ods. 4a *nadobúda účinnosť len vtedy, ak v lehote dvoch mesiacov od oznámenia daného aktu Európskemu parlamentu a Rade voči nemu Európsky parlament alebo Rada nevznesú žiadne námietky, alebo ak Európsky parlament a Rada Komisiu pred uplynutím tejto lehoty informujú, že námietky nevznesú. Uvedená lehota sa na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady predlžuje o dva mesiace.*

*[*dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo akýkoľvek iný dátum stanovený zákonodarcom].*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Článok 1a (nový)

Text predložený Komisiou

kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o *odvolaní* sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. *Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.*

4. Komisia *oznamuje delegovaný akt* Európskemu parlamentu a Rade *súčasne, a to hneď po jeho prijatí.*

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 5, článku 4a ods. 2, **v článkoch** 5, 7, 10, 14, a 19 a článku 22 **ods. 1 tret'om pododseku** a ods. 4a *nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlži o dva mesiace.*

** Ú. v.: prosím vložiť dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 1a

Prechodné ustanovenia

**Článok 1 bod 14 nadobudne účinnosť
1. januára 2014.**

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je poskytnúť dostatočný čas na prípravu a schválenie vhodnejších osobitných európskych právnych predpisov v oblasti dobrovoľného označovania.

POSTUP

Názov	Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1760/2000 o elektronickej identifikácii hovädzieho dobytku a zrušení ustanovenia o dobrovoľnom označovaní hovädzieho mäsa
Referenčné čísla	COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – COM(2011)0525 – C7-0227/2011 – 2011/0229(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 15.9.2011
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 15.9.2011
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	James Nicholson 23.11.2011
Prerokovanie vo výbore	20.3.2012
Dátum prijatia	8.5.2012
Výsledok záverečného hlasovania	+: 40 –: 2 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Stuart Agnew, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Paolo De Castro, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Hynek Fajmon, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Giovanni La Via, George Lyon, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Mariya Nedelcheva, James Nicholson, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Janusz Wojciechowski
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Spyros Danellis, Karin Kadenbach, Sandra Kalniete, Christa Kläß, Maria do Céu Patrão Neves, Petri Sarvamaa, Milan Zver

POSTUP

Názov	Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1760/2000 o elektronickej identifikácii hovädzieho dobytku a zrušení ustanovenia o dobrovoľnom označovaní hovädzieho mäsa	
Referenčný dokument	COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – COM(2011)0525 – C7-0227/2011 – 2011/0229(COD)	
Dátum predloženia v EP	4.4.2012	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 15.9.2011	
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 15.9.2011	
Spravodajkyňa dátum vymenovania	Sophie Auconie 28.9.2011	
Prerokovanie vo výbore	30.1.2012	8.5.2012
Dátum prijatia	30.5.2012	
Výsledok záverečného hlasovania	+: 31 –: 16 0: 12	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Grootte, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Richard Seiber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Gaston Franco, James Nicholson, Eva Ortiz Vilella, Justas Vincas Paleckis, Vittorio Prodi, Britta Reimers, Michèle Rivasi, Alda Sousa, Bart Staes, Marita Ulvskog, Andrea Zannoni	
Dátum predloženia	13.6.2012	